

Donnerstag,
27. September 2018

Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 23. September 2018. Ergebnisse	1410
Kantonale Volksabstimmung vom 23. September 2018. Ergebnis	1411

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kreisschreiben des Regierungsrats zur Volksabstimmung vom 25. November 2018	1412
---	------

Departemente

Rechtsberatung	1414
Fachstelle für Lebensfragen (elbe)	1414
Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen	1415
Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	1416
Kantonsschule. Informationsabend und Anmeldung für 2019/2020	1416
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Lernatelier	1417
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1418
Erwachsenenbildung	1422
Jugend und Sport. Luftpistolen-Nachwuchskurs 2018/2019	1425
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1425

Gerichte

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister	1431
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1441



Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 23. September 2018. Ergebnisse im Kanton Obwalden

Bundesbeschluss vom 13. März 2018 über die Velowege sowie die Fuss- und Wanderwege (direkter Gegenentwurf zur Volksinitiative «Zur Förderung der Velo-, Fuss- und Wanderwege [Velo-Initiative]»):

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige					
Sarnen	7'371	3'154	21	65	3'068	1'844	1'224	42.79%	
Kerns	4'546	1'720	7	37	1'676	910	766	37.84%	
Sachseln	3'682	1'680	13	15	1'652	998	654	45.63%	
Alpnach	4'197	1'625	16	28	1'581	866	715	38.72%	
Giswil	2'665	944	8	7	929	499	430	35.42%	
Lungern	1'544	644	7	10	627	329	298	41.71%	
Engelberg	2'726	1'452	16	24	1'412	818	594	53.26%	
Total: Obwalden	26'731	11'219	88	186	10'945	6'264	4'681	41.97%	
In Prozenten					100	57.23	42.77		

Volksinitiative vom 26. November 2015 «Für gesunde sowie umweltfreundlich und fair hergestellte Lebensmittel (Fair-Food-Initiative)»:

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige					
Sarnen	7'371	3'146	30	64	3'052	681	2'371	42.68%	
Kerns	4'546	1'717	7	37	1'673	290	1'383	37.77%	
Sachseln	3'682	1'683	20	15	1'648	370	1'278	45.71%	
Alpnach	4'197	1'628	22	28	1'578	281	1'297	38.79%	
Giswil	2'665	948	6	8	934	200	734	35.57%	
Lungern	1'544	649	3	10	636	118	518	42.03%	
Engelberg	2'726	1'441	19	23	1'399	292	1'107	52.86%	
Total: Obwalden	26'731	11'212	107	185	10'920	2'232	8'688	41.94%	
In Prozenten					100	20.44	79.56		

Volksinitiative vom 30. März 2016 «Für Ernährungssouveränität. Die Landwirtschaft betrifft uns alle»:

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige					
Sarnen	7'371	3'142	48	63	3'031	525	2'506	42.63%	
Kerns	4'546	1'717	14	37	1'666	215	1'451	37.77%	
Sachseln	3'682	1'682	21	14	1'647	281	1'366	45.68%	
Alpnach	4'197	1'628	23	28	1'577	231	1'346	38.79%	
Giswil	2'665	947	7	7	933	163	770	35.53%	
Lungern	1'544	643	3	10	630	74	556	41.65%	
Engelberg	2'726	1'435	16	23	1'396	254	1'142	52.64%	
Total: Obwalden	26'731	11'194	132	182	10'880	1'743	9'137	41.88%	
In Prozenten					100	16.02	83.98		

Auslandschweizer: 507

Gegen diese Abstimmung kann innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am dritten Tag nach der Veröffentlichung der Ergebnisse im Amtsblatt Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden. Die Beschwerde ist eingeschrieben einzureichen. Die Beschwerdeschrift muss zur Begründung eine kurze Darstellung des Sachverhalts enthalten (Art. 77 f. Bundesgesetz vom 17. Dezember 1976 über die politischen Rechte [SR 161.1]).

Sarnen, 27. September 2018

Staatskanzlei

Kantonale Volksabstimmung vom 23. September 2018. Ergebnis

Gesetz vom 24. Mai 2018 über die Umsetzung von Massnahmen der Finanzstrategie 2027+:

Gemeinde	Stimm- berechtigte	Stimmzettel				in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm- bet.
		eingelegte	leere	ungültige					
Sarnen	7'248	3'042	43	62	2'937	1'243	1'694	41.97%	
Kerns	4'445	1'652	31	39	1'582	579	1'003	37.17%	
Sachseln	3'622	1'609	31	13	1'565	721	844	44.42%	
Alpnach	4'154	1'590	26	28	1'536	604	932	38.28%	
Giswil	2'626	908	13	7	888	351	537	34.58%	
Lungern	1'487	608	14	10	584	241	343	40.89%	
Engelberg	2'643	1'345	27	20	1'298	569	729	50.89%	
Total: Kanton Obwalden	26'225	10'754	185	179	10'390	4'308	6'082	41.01%	
In Prozenten					100	41.46	58.54		

Gegen diese Abstimmung kann gemäss Art. 54 ff. in Verbindung mit Art. 6 des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) innert drei Tagen nach der Veröffentlichung im Amtsblatt schriftlich und begründet

Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden. Die Beschwerde muss fristgerecht und eingeschrieben eingereicht werden oder fristgerecht der Beschwerdeinstanz übergeben worden sein, d.h. sie muss spätestens am Montag, 1. Oktober 2018 der Schweizerischen Post übergeben werden (Poststempel) oder bis spätestens am Montag, 1. Oktober 2018, 17.00 Uhr bei der Staatskanzlei eintreffen.

Sarnen, 27. September 2018

Staatskanzlei

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kreisschreiben des Regierungsrats zur Volksabstimmung vom 25. November 2018

vom 24. September 2018

1 Volksabstimmung

Am 25. November 2018 findet eine eidgenössische Volksabstimmung statt. Die Stimmberechtigten des Kantons Obwalden werden zu diesem Urnengang einberufen. Es gelangen folgende Vorlagen zur Abstimmung:

2 Eidgenössische Abstimmungsvorlagen

- 2.1 Volksinitiative vom 23. März 2016 «Für die Würde der landwirtschaftlichen Nutztiere (Hornkuh-Initiative)»,
- 2.2 Volksinitiative vom 12. August 2016 «Schweizer Recht statt fremde Richter (Selbstbestimmungsinitiative)»,
- 2.3 Änderung vom 16. März 2018 des Bundesgesetzes über den Allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrechts (ATSG) (Gesetzliche Grundlage für die Überwachung von Versicherten).

3 Massgebendes Recht

- 3.1 Bundesrecht: Massgebend sind das Bundesgesetz über die politischen Rechte vom 17. Dezember 1976 (SR 161.1) und die Verordnung über die politischen Rechte vom 24. Mai 1978 (SR 161.11), das Bundesgesetz über Schweizer Personen und Institutionen im Ausland (Auslandsschweizergesetz) vom 26. September 2014 (SR 195.1) und die Verordnung über Schweizer Personen und Institutionen im Ausland (Auslandsschweizerverordnung) vom 7. Oktober 2015 (SR 195.11) sowie verschiedene Kreisschreiben des Bundesrats an die Kantonsregierungen.
- 3.2 Kantonales Recht: Massgebend sind die Verfassung des Kantons Obwalden (Kantonsverfassung) vom 19. Mai 1968 (GDB 101.0), das

Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungs-gesetz) vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) und die Vollziehungsverord-nung zum Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstim-mungsverordnung) vom 1. März 1974 (GDB 122.11).

4 *Stimmberechtigung*

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer mit politischem Wohnsitz im Kanton Obwalden, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Bei-standschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertre-ten werden. Stimmberechtigt sind ferner Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer nach Massgabe des Bundesrechts.

Fahrende üben ihr Stimmrecht in ihrer Heimatgemeinde aus.

5 *Stimmregister*

Für die Eintragung im Stimmregister gilt Art. 2 der Abstimmungsverord-nung.

6 *Stimmmaterial*

Die Gemeinden erhalten das Stimmmaterial spätestens bis am Montag, 15. Oktober 2018. Die Gemeindegkanzleien sind für die Entgegennahme, das Verpacken und fristgerechte Versenden des Stimmmaterials besorgt. Die Lieferung erfolgt zentral an die Stiftung Rütimattli, Werkstatt Bün-tenpark in Sarnen. Die Gemeinden stellen es den Stimmberechtigten in der Woche von Montag, 29. Oktober 2018, bis Samstag, 3. November 2018 (KW 44; Donnerstag, 1. November 2018 = Allerheiligen), zu. Der Versand erfolgt zentral durch die Stiftung Rütimattli.

Der Versand des Stimmmaterials an die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer darf frühestens eine Woche früher erfolgen. Er erfolgt dezentral durch die Gemeinden.

7 *Stimmurnenpublikation*

Die Gemeinden melden der Staatskanzlei allfällige Änderungen der Ur-nenöffnungszeiten gegenüber der letzten Veröffentlichung im Amtsblatt bis spätestens am Montag, 5. November 2018.

Die Staatskanzlei veröffentlicht die Urnenstandorte und Urnenöffnungs-zeiten in den Gemeinden im Amtsblatt vom 15. November 2018.

8 *Stimmabgabe*

Für die briefliche Stimmabgabe wird auf die Anweisung auf dem Stimm-rechtsausweis bzw. dem Stimmkuvert verwiesen. Weitere Informationen sind zudem im Internet auf der Homepage des Kantons unter www.ow.ch abrufbar. Dort ist auch ein Erklärvideo aufgeschaltet, in dem das Vor-gehen bei der brieflichen Stimmabgabe Schritt für Schritt einfach und anschaulich gezeigt wird.

9 Vollzug

Die Gemeindeganzleien sind mit dem Vollzug beauftragt.

10 Nächster Abstimmungstermin

– 10. Februar 2019 (Blanko-Abstimmungstermin)

Sarnen, 24. September 2018

Im Namen des Regierungsrats

Landammann: Christoph Amstad

Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:

lic. iur. Daniela Burch, Rechtsanwältin und Notarin, Kruppenacher Rechtsanwältinnen und Notare AG, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen, Tel. 041 666 06 10, Fax 041 666 06 11.

Beratung: Donnerstag, 4. Oktober 2018, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 27. September 2018

Sicherheits- und Justizdepartement

Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «elbe» *Fachstelle für Lebensfragen Luzern, Obwalden und Nidwalden*, Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 27. September 2018

Sozialamt

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen

Wer von Straftaten gegen Leib und Leben betroffen ist, hat laut Eidgenössischem Opferhilfegesetz vom 23. März 2007 Anrecht auf Beratung und Hilfe, finanzielle Leistungen sowie besondere Rechte im Strafverfahren. Nicht dazu gehören Ehrverletzungsdelikte, Diebstahl oder Betrug, weil diese Straftaten keine unmittelbare Beeinträchtigung der Integrität nach sich ziehen können. Die Beratungsstelle hat die Aufgabe, den Opfern juristische, medizinische, psychologische, soziale und materielle Hilfe zu leisten oder zu vermitteln.

Das Gesuch um Entschädigung und Genugtuung ist normalerweise *innert 5 Jahren* seit der Straftat einzureichen. *Bis zum 25. Geburtstag* kann das Gesuch einreichen, wer als Kind oder Jugendlicher Opfer eines bestimmten schweren Delikts geworden ist oder *innert 1 Jahr* seit dem endgültigen Entscheid über die Zivilansprüche im Strafverfahren.

Anlaufstelle für die Information und Vermittlung der notwendigen Hilfe ist das Sozialamt Dorfplatz 4, Postfach 1261, 6061 Sarnen, Tel. 041 666 63 35. Die Vermittlung sowie die Beratung unterliegen der Schweigepflicht.

Entsprechende Gesuche für Entschädigung und Genugtuung sind beim Amt für Justiz, Polizeigebäude Foribach, Postfach, 6061 Sarnen, Tel. 041 666 64 94, einzureichen.

Sarnen, 27. September 2018

Sozialamt

Vorladung zur Schlichtungsverhandlung (S 18/082)

Herr Abas Osman, zurzeit ohne bekannte Wohnadresse, wird gestützt auf Art. 141 ZPO öffentlich mitgeteilt, dass gegen ihn ein Schlichtungsgesuch im Sinne von Art. 202 ZPO eingereicht worden ist. Die Vorladung kann bis am Freitag, 19. Oktober 2018, bei der Schlichtungsbehörde Obwalden nach telefonischer Voranmeldung abgeholt werden. Wird die Vorladung innert Frist nicht abgeholt, gilt sie mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 20. September 2018

Präsident Schlichtungsbehörde

Volkswirtschaftsdepartement

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende August 276 (*Vormonat 264*) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind 140 Personen (*Vormonat 124*) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,7 Prozent (Vormonat 0,6 Prozent) (CH 8.2018 2,4; OW 8.2017 0,8; CH 8.2017 3,0) (SECO, Pressedokumentation 7. September 2018)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, Mail info@ravownw.ch). Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 24. September 2018

Amt für Arbeit

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsschule. Informationsabend und Anmeldung für 2019/2020

Informationsabend:

Für interessierte Eltern, Schülerinnen und Schüler (6. Primar, 2./3. OS) findet am

Dienstag, 30. Oktober 2018, um 19.30 Uhr

im Mehrzwecksaal der Kantonsschule Obwalden ein Informationsabend statt. Wir orientieren über die Ausbildungsschwerpunkte in einem Gymnasium und über die Aufnahmebedingungen.

Anmeldung für das Schuljahr 2019/20:

Die Anmeldung für Schülerinnen und Schüler, die auf das Schuljahr 2019/2020 (Schulbeginn 19. August 2019) in die Kantonsschule eintreten möchten, erfolgt durch die Klassenlehrperson mittels Zuweisungsantrag.

Der Zuweisungsantrag ist der Aufnahmekommission *spätestens bis 8. April 2019* vorzulegen.

Grundlagen für den Zuweisungsantrag:

Für den Zuweisungsantrag ist eine ganzheitliche Beurteilung der Schülerin oder des Schülers massgebend. Als Grundlagen für den Zuweisungsantrag gelten:

- a. Die Gesamtbeurteilung der Leistungsentwicklung und der Lernzielerreichung in der 5. und 6. Primarklasse respektive der 2. und 3. Klasse der Orientierungsschule.
- b. Der Notendurchschnitt des zweiten Semesters des letzten Schuljahres sowie des ersten Semesters des aktuellen Schuljahres.
- c. Die Beurteilung der überfachlichen Kompetenzen.
- d. Die Beurteilung der Entwicklungsperspektiven in Bezug auf das Anforderungsprofil der Kantonsschule Obwalden.

Eintrittsmöglichkeiten:

- a. Nach der 6. Primarklasse in die 1. Gymnasialklasse.
- b. Nach der 2. und 3. Orientierungsstufe in die 3. Gymnasialklasse.

Sarnen, 27. September 2018

Schulleitung der Kantonsschule

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Lernatelier

Lernende haben im Lernatelier die Möglichkeit, sowohl ihre Grundkompetenzen in Sprache oder Mathematik als auch ihre Lern- und Arbeitstechniken zu verbessern und an aktuellem Schulstoff zu arbeiten. Lernende können freiwillig teilnehmen und jederzeit einsteigen. Die Dauer der Teilnahme richtet sich nach dem Anliegen der Lernenden und kann selber bestimmt werden. Lehrpersonen oder Lehrbetriebe können Lernende auch zur Teilnahme verpflichten. In diesem Fall ist der Besuch des Lernateliers obligatorisch.

Daten	jeweils Montag, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag ausser Schulferien und Feiertage
Zeit	jeweils 17.00–18.30 Uhr
Ort	BWZ Sarnen Zimmer 203 (Schwerpunkt Mathematik) Zimmer 204 (Schwerpunkt Sprache) Zimmer 205 (Deutsch als Zweitsprache, nur Montag)
Kosten	gratis für Lernende mit Wohnort, Lehrort oder Berufsfachschule in Obwalden
Weitere Infos	www.bwz-ow.ch/Lernatelier

Sarnen, 20. September 2018

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr
Dienstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 19.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal CHF 9'500.00, des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule	
H 21821 BP 09 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version November 2016	08.11.2018 – 24.01.2019 Richard Brücker
H 21811 BP 05 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2016	27.11.2018 – 19.02.2019 Barbara Joller-Graf
H 11913 BP 03 Familie und Gesellschaft Version 2018	10.01.2019 – 18.04.2019 Barbara Joller-Graf
H 11915 BP 16 Milchverarbeitung Version 2018	11.01.2019 – 08.02.2019 Trudi Berchtold
H 11923 BP 07 Landwirtschaftliches Recht Version 2017	31.01.2019 – 06.06.2019 Richard Brücker, Michael Camenzind
H11927 BP 10 Textiles Gestalten Version 2009	28.01.2019 – 03.06.2019 Ursula Christen Jödicke

H 11914 BP 04 Gartenbau 1. Teil Version 2018	12.03.2019 – 18.06.2019 Trudi Berchtold
H 11919 BP 02 Haushaltungsführung Version 2017	26.03.2018 – 11.06.2019 Ursula Christen Jödicke
H 11929 BF 04 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	22.02.2019 – 29.03.2019 Barbara Joller-Graf
H 11917 BF 04 A Spezialisierung Gastronomie Version 2017	05.04.2019 – 10.05.2019 Ursula Christen Jödicke

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 21851 Herbst H 11950a Winter H 11950b Frühling H 11950c Sommer 4x4 – Saisonküche Herbst Kosten	17.10.2018, 18.30 – 22.00 Uhr 09.01.2019, 18.30 – 22.00 Uhr 10.04.2019, 18.30 – 22.00 Uhr 05.06.2019, 18.30 – 22.00 Uhr Barbara Joller-Graf je Fr. 95.00 (inkl. Essen u. Getränk)
H 21852a H 21852b Backen – UrDinkel – Alles vom Blech Kosten	06.11.2018, 19.00 – 22.30 Uhr 10.11.2018, 08.30 – 12.00 Uhr Trudi Berchtold-Gasser je Fr. 90.00 (inkl. Lebensmittel)
H 21853 Kochen – Ein himmlisches Weihnachtsessen Kosten	04.12.2018, 19.00 – ca. 22.30 Uhr Trudi Berchtold-Gasser Fr. 110.00 (inkl. Essen, Getränk, Wein)
H 21855b H 11952 Gemeinsames Nähen und Flickern Kosten	20.11.2018, 18.00 – 21.00 Uhr 15.01.2019, 18.00 – 21.00 Uhr Ursula Christen Jödicke je Fr. 40.00
H 21856 Was sagen mir die Zahlen aus der Buchhaltung Kosten	25.10.2018, 20.00 – 22.15 Uhr Susanne Müller-Kilchenmann Fr. 45.00
H 21857 Rindviehhaltung – Rund ums Abkalben Kosten	08.11.2018, 20.00 – 22.15 Uhr Susanne Müller-Kilchenmann Fr. 45.00
H 21858 Büroorganisation auf dem Landwirtschaftsbetrieb Kosten	15.11.2018, 20.00 – 22.15 Uhr Susanne Müller-Kilchenmann Fr. 45.00
H 11951 Saucenklassiker Kosten	17./24.01.2019, 18.30 – 21.30 Uhr Ursula Christen Jödicke Fr. 175.00 (inkl. Lebensmittel)

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse ausgenommen):

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend, Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0 – A1.a

A1.b

A1.c

NEU: Deutsch für Chinesen 给中国人的德语教程

Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

Mittelstufe II (B1)

B1.a

B2.b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0 – A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend

Easy Morning English für Anfänger

A1 Englisch für Anfänger – langsam aufbauend

Easy Morning English mit Grundkenntnissen

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation mit Grundkenntnissen
A2 Pre-Intermediate 1. – 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium
Easy Morning English Conversation Medium
B1 Intermediate Refresher
B1 – B2 Bridge to Cambridge First

Fortgeschrittene (B2/C1)

B1-C1 English Higher Level
B2 Cambridge First preparation course
B2 – C1 Bridge to Cambridge Advanced
C1+ Cambridge Advanced preparation course
B2 – C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français von Grund auf

Mittelstufe I (A2)

A2 Réactivez votre français au niveau A2

Mittelstufe II (B1)

B1 Réactivez votre français au niveau B1
Communiquer sans problème dans les principales situations quotidiennes en français

Fortgeschrittene (B1 – B2)

B1 – B2 Conversation française

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0 – A1 Español von Grund auf – langsam aufbauend
A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend

Mittelstufe I (A2)

A2 Intermedio – Bienvenido al nivel A2

Mittelstufe II (B1)

A2 – B1 Conversación básica
B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B1 – B2 Conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung

Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse

E 21810b	31.10. – 05.12.2018	Fr. 174.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	18.15 – 19.45 Uhr	

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 11851	17.10. – 21.11.2018	Fr. 290.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 27. September 2018

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Spiel-/Krabbeltreff 0–5 Jahre

Daten	2. Oktober 2018
	9. Oktober 2018
	16. Oktober 2018
	30. Oktober 2018
Ort	Pfarrzentrum, Sarnen
Zeit	9.00–11.00 Uhr

Historisches Museum Obwalden

Sonderausstellungen 2018

1918 Spanische Grippe in Obwalden

Die Spanische Grippe wütete vor 100 Jahren auch in Obwalden und forderte zahlreiche, meist junge Opfer. Wehrmänner des Bat. 47 waren besonders betroffen. Grundlage für die Ausstellungstexte sind Zeitungsberichte im «Obwaldner Volksfreund» 1918.

Datum	Mittwoch–Sonntag, 16. Juli–30. November 2018
Zeit	14.00–17.00 Uhr

Geisterspuk – Liebeszauber – Wunderglaube

Lokale Sagen sind Ausdruck der Ängste und Hoffnungen, der Normen und Nöte unserer Gesellschaft. Auch Gegenstände erzählen vom Umgang mit

Bedrohungen, vom Wunsch nach Glück und vom Vertrauen in göttliche Mächte.

Datum Mittwoch–Sonntag, 21. April–30. November 2018
Zeit 14.00–17.00 Uhr

Bilder zu Obwaldner Sagen

Matura-Arbeit von Pascal Odermatt

Datum Mittwoch – Sonntag, 21. April – 30. November 2018
Zeit 14.00–17.00 Uhr

Historisches Museum Obwalden

Geöffnet vom 15. April–30. November 2018

Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr. Führungen und Gruppen nach Vereinbarung.

www.museum-obwalden.ch

Genossenschaft KISS OW Nachbarschaftshilfe mit Zeitgutschrift

Französisch parlieren

Für alle, die sich wieder einmal auf Französisch unterhalten möchten. Alle Mitglieder sowie Interessierte sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Datum Montag, 1. Oktober 2018
Ort Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3A
Zeit 14.00–16.00 Uhr

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Obwalden

«Schreibwerkstatt – Biografie-Arbeit»

Schreiben über sich selbst ist eine Entdeckungsreise in die eigene Vergangenheit. Das Tor zur Erinnerung zu den Fragen wie: Wer waren meine Eltern/ Grosseltern, wie war meine Schulzeit? Durch die Biografie-Arbeit öffnen sich viele Türen. Es hilft Zusammenhänge, Brüche, Talente, Stärken in unserer Lebensgeschichte zu erkennen. Für das zukünftige Leben setzt es ein schöpferisches, kreatives Potential frei. Im Workshop werden verschiedene Techniken des biografischen Schreibens vermittelt. Wie finde ich schreibend den roten Faden in meiner Lebensgeschichte? Biografie-Arbeit ist für Menschen jeden Alters.

Referentin Birgit Dressler, Dipl. Schreibpädagogin, Sarnen
Wo Saal reformierte Kirche Sarnen
Datum Samstag, 29. September 2018
Zeit 9.00–13.00 Uhr
Anmeldung Pfarrer Hans Winkler, bis einen Tag vorher
Kosten keine

Freizeitzentrum Obwalden

Lunch – Meditation mit Fridlind Strütt

Fr, 12.10.2018 | 12.30–13.00 Uhr | 3-mal | Fr. 45.–

Baby-Wellness im Wasser / 4 Mt. – 3 J. mit Eveline von Deschwanden

Mo, 15.10.2018 | 08.45–09.15 Uhr | 8-mal | Fr. 172.–

Line-Dance – Anfänger mit Angela Buccoliero

Mo, 15.10.2018 | 18.00–19.00 Uhr | 14-mal | Fr. 154.–

Pilates Mix für Frau und Mann mit Desiree Burch

Mo, 15.10.2018 | 18.15–19.15 Uhr | 14-mal | Fr. 224.–

BewegungsArt mit Frauke Potrykus

Di, 16.10.2018 | 17.30–18.30 Uhr | 13-mal | Fr. 208.–

Schweissen Einsteigerkurs – BUiTiG Kurs mit Kaspar Durrer

Di, 16.10.2018 | 19.00–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 180.–

Schwimmen ab 3. Klasse (für Nichtschwimmer/Anfänger) mit Ruth Schindelholz

Di, 16.10.2018 | 16.15–17.00 Uhr | 6-mal | Fr. 120.–

Upper English 6 – Upper Intermediate Level mit Desiree Burch

Di, 16.10.2018 | 19.10–20.40 Uhr | 14-mal | Fr. 378.–

Zumba mit Nicole Eberli-Berchtold

Di, 16.10.2018 | 09.30–10.30 Uhr | 13-mal | Fr. 195.–

Dekohäuser aus Paletten mit Silvia Schäli-Hurschler

Mi, 17.10.2018 | 09.00–11.00 Uhr | 1-mal | Fr. 55.–

English 5 mit Hanny Santini-Amgarten

Mi, 17.10.2018 | 17.40–19.10 Uhr | 11-mal | Fr. 297.–

English for Starters 3 mit Desiree Burch

Mi, 17.10.2018 | 17.00–18.30 Uhr | 14-mal | Fr. 378.–

Fotointegration mit Edgar Stöckli

Mi, 17.10.2018 | 19.00–21.30 Uhr | 4-mal | Fr. 190.–

Malen für Kinder und Jugendliche mit Edgar Stöckli

Mi, 17.10.2018 | 14.00–16.00 Uhr | 4-mal | Fr. 160.–

Break Dance für Boys und Girls / 7–9 Jahre mit Kastriot Qetaj

Do, 18.10.2018 | 15.30–16.30 Uhr | 13-mal | Fr. 195.–

Informatik – Word mit Silvia Buholzer-Hodel

Do, 18.10.2018 | 18.00–20.00 Uhr | 5-mal | Fr. 270.–

Cardio Toning mit Katja Rügsegger

Fr, 19.10.2018 | 09.45–10.45 Uhr | 13-mal | Fr. 156.–

Quantenheilung mit Heinz Hebeisen
Sa, 20.10.2018 | 09.00–16.00 Uhr | 3-mal | Fr. 350.–

Sarnen, 27. September 2018

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Jugend und Sport. Luftpistolen-Nachwuchskurs 2018/2019

Auch dieses Jahr wird für Obwaldner Interessent/innen wiederum ein Nachwuchskurs durchgeführt:

Datum: Kursdauer vom Freitag, 5. Oktober 2018 bis ca. Ende März 2019
jeweils Donnerstag- oder Freitagabend je 1½ Stunden

Zeit: 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr

Ort: Schwarzenbergstrasse 1, Kägiswil (ehemals Bezirks-gemeindehaus Kägiswil), Luftdruckschiessanlage im Untergeschoss

Kurskosten: CHF 35.–

Teilnahmeberechtigt: Knaben und Mädchen mit Jahrgang 1999–2006

Anmeldung: telefonisch an Kurt Durrer: 079 334 18 68
oder am ersten Kursabend am Freitag, 5. Oktober um 18.00 Uhr, Schwarzenbergstrasse 1, Kägiswil

Dieser Kurs gilt als Vorstufe für die anschliessende Ausbildung auf die 25-m-Distanz. Die Sportgeräte werden zur Verfügung gestellt.

Wenn du Freude und Interesse am Schiesssport hast, solltest du diesen Kurs nicht verpassen.

Sarnen, 27. September 2018

Abteilung Sport

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

8. Oktober 2018

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Thomas Fanger, Schürstrasse 18, Wilen
Bauvorhaben: Neueinteilung Wohnungen, Aufstellen Wärmepumpe mit Aussengerät und Neubau zwei Parkplätze
Ort: Parzelle 3296, Allmendstrasse 18, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Naturgefahren: Gefahrenzone R1

Alpnach

Gesuchsteller/in: alpnaCH Holz AG, Hofmättelstrasse 6, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Aufstockung eines Geschosses für Versand und Lager auf bestehendes Gebäude
Ort: Parzellen 349, Hinderdorf und 1353, Hofmätteli, GB Alpnach
Zonen: Gewerbezone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Giswil

Gesuchsteller/in: Adrian Zumstein, Wespimattli 1, Giswil
Bauvorhaben: Anbau Remise
Ort: Parzelle 1147, Wespimattli, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, W1, Ü2/4

Das Gesuch wird nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage

Lungern

Gesuchsteller/in: Anton und Nicole Müller-Huser, Loppstrasse 22, Lungern
Bauvorhaben: Sanierung Aussenplatz und Zufahrt
Ort: Parzelle 1438, Rietli, GB Lungern
Zonen: Wohnzone B (WB)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Gewässerraum
Archäologische Schutzzone
Naturgefahren: W0, W2, SL2

Engelberg

Gesuchsteller/in: Luzia Lussmann, Studentenweg 20, Engelberg
Bauvorhaben: Anbau Velo- und Skiraum
Ort: Parzelle 2361, Studentenweg 20, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 27. September 2018 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gerichte

Löschung im Anwaltsregister

Der Eintrag im Anwaltsregister des Kantons Obwalden von lic. iur. Sibylle Würsch-Müller, Rechtsanwältin, ehemals: Trudy Abächerli, Anwaltsbüro & Notariat, Melchaazopf 5, 6074 Giswil, wird gestützt auf ihr Gesuch vom 9. August 2018 per 14. Oktober 2018 gelöscht.

Sarnen, 5. September 2018 **Die Präsidentin der Anwaltskommission**

Vermisster Werttitel

Es wird vermisst (V 18/010/I):

– Inhaber-Papierschuldbrief Nr. 5925 über Fr. 373'000.–, errichtet am 04.10.2010, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 10%

Grundbuch Engelberg, Stockwerkeigentum Nr. S6175, 189/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2259, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss, Rainstrasse 57; heutige Grundeigentümer:

- A Lucas Chr. Pasquariello, 278 Powder Mill Road, 03809 Alton, USA
- B Laura Jean Pasquariello, 278 Powder Mill Road, 03809 Alton, USA
- C Andrew Olear, 2511 Strathfield Lane, 76262 Texas, USA
- D Barbara Luby Olear, 2511 Strathfield Lane, 76262 Texas, USA

Der allfällige Besitzer des erwähnten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 27. September 2018 **Der Kantonsgerichtspräsident I**

Eingang einer Klage und Aufforderung zur Klageantwort

Navaneeth Ratnasigamani, Hafnergasse 15, 8174 Stadel b. Niederglatt, wird wegen Unzustellbarkeit als Beklagtem öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht die Begründung der Scheidungsklage, datiert vom 28. August 2018, eingegangen ist (S 18/013/I).

Die Klage und die damit eingereichten Beilagen sowie edierte Pensionskas- senbelege liegen zuhanden des Beklagten bei der Kanzlei des Kantonsge- richts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten mit dieser Pub- likation als zugestellt. Der Beklagte wird aufgefordert, bis 29. Oktober 2018 eine schriftliche Klageantwort im Doppel einzureichen.

Sarnen, 27. September 2018

Der Kantonsgerichtspräsident I

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

Der *B'losono AG*, ohne Domizil, vormals Wettweg 13, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass am 19. September 2018 (Posteingang) beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Rechtsöff- nungsbegehren in der Betreuung Nr. 20182686 des Betreibungsamtes Obwalden eingegangen ist (Rö 18/102/II). Das Gesuch und die damit ein- gereichten Beilagen liegen zuhanden der Firma *B'losono AG* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Die *B'losono AG* wird aufgefordert, *bis 8. Oktober 2018* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist kei- ne Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt ab *16. Oktober 2018* zuhanden der Firma *B'losono AG* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 27. September 2018

Der Kantonsgerichtspräsident II

Aufforderung zur Klageantwort

Ivana Tóthová, geboren am 10. Oktober 1990, slowakische Staatsangehörige, unbekanntem Aufenthalts, zuletzt wohnhaft gewesen in Wychelstrasse 2, 3800 Interlaken, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass gegen sie eine Ehescheidungsklage (S 18/018/III) nach Art. 114 ZGB einge- reicht worden ist. Die Klage vom 3. Mai 2018 (Poststempel) und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden *Ivana Tóthová* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf. Die Klage gilt mit dieser Veröffentlichung als zugestellt.

Ivana Tóthová wird aufgefordert, innert 30 Tagen, d. h. *bis 29. Oktober 2018*, eine schriftliche Klageantwort im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzlichen Frist keine Stellungnahme ein, wird anhand der Akten entschieden. Der Entscheid liegt *ab 10. Dezember 2018* zuhanden Ivana Tóthová bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 27. September 2018

Die Kantonsgerichtspräsidentin III

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Erbenaufruf

Die gesetzlichen Erben von

Frei geb. Di Spirito, Vilma, geboren 16. Juli 1955, von Schötz LU und Ruswil LU, verstorben am 8. Juli 2018, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Hirsereidstrasse 24,

welchen bisher noch keine Kopie der letztwilligen Verfügung zugestellt werden konnte, werden hiermit in Nachachtung von Artikel 555 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches aufgefordert, sich vom Zeitpunkt dieser Publikation an innert Jahresfrist beim Gemeinderat Giswil, 6074 Giswil, zum Erbgang zu melden. Die letztwillige Verfügung, mit welcher die Erblasserin über ihr Vermögen verfügt hat, kann bei der Gemeindekanzlei Giswil eingesehen werden. Dabei ist die Erbberechtigung durch entsprechende amtliche Urkunden und Ausweise zu belegen.

Die Ungültigkeits- und Herabsetzungsklage verjähren mit Ablauf eines Jahres nach Ergehen der vorliegenden Publikation.

Giswil, 20. September 2018

Gemeindekanzlei Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Nachtrag zum Reglement über das Halten von Hunden und die Hundesteuer. Referendumsvorlage

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 17. September 2018 einen Nachtrag zum Reglement über das Halten von Hunden und die Hundesteuer erlassen.

Im Wesentlichen wird mit dem Nachtrag die allgemeine Leinenpflicht für Hunde auf dem Gemeindegebiet von Giswil eingeführt. Weiter wurden die Regelungen zur Steuerpflicht präzisiert und vereinfacht. Neu wird die Hundesteuer nicht mehr als Jahressteuer erhoben, sondern anteilmässig gekürzt, wenn Hunde nicht das ganze Jahr über gehalten wurden.

Der Nachtrag zum Reglement über das Halten von Hunden und die Hundesteuer unterliegt gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 29. Oktober 2018 ab.

Die Referendumsvorlage liegt bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen oder auf der Homepage www.giswil.ch heruntergeladen werden.

Giswil, 21. September 2018

Gemeindekanzlei Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Reglement über den Finanzhaushalt. Referendumsvorlage

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 17. September 2018 ein neues Reglement über den Finanzhaushalt (Finanzhaushaltsreglement) erlassen.

Das Finanzhaushaltsreglement regelt den Vollzug der Gemeindeaufgaben hinsichtlich der Finanzhaushaltsgesetzgebung. Es unterliegt gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 29. Oktober 2018 ab.

Die Referendumsvorlage liegt bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen oder auf der Homepage www.giswil.ch heruntergeladen werden.

Giswil, 26. September 2018

Gemeindekanzlei Giswil

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Protokoll kommunale Volksabstimmung vom 23. September 2018 in Engelberg

Abstimmungsvorlage

Wettbewerbskredit für die Sanierung und Erweiterung des Sporting Parks Engelberg in der Höhe von CHF 470'000.–

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister			2'643
Eingelangte Stimmzettel			1'440
Ausser Betracht fallende Stimmzettel	a) leere	10	
	b) ungültige	21	
In Betracht fallende Stimmzettel			1'409
Zahl der abgegebenen JA			572
Zahl der abgegebenen NEIN			837

Stimmbeteiligung
Brieflich Stimmende

54,48%
1'400

Rechtsmittel:

Eine Beschwerde gegen die Gültigkeit dieser Urnenabstimmung ist gemäss Abstimmungsgesetz Art. 54 ff. innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes schriftlich und begründet beim Regierungsrat Obwalden, 6060 Sarnen, einzureichen. Die Beschwerde muss spätestens am vierten Tag nach der Veröffentlichung im Amtsblatt beim Regierungsrat Obwalden eintreffen.

Engelberg, 23. September 2018

Einwohnergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

MMMSM GmbH (MMMSM Sàrl) (MMMSM Sagl) (MMMSM Ltd liab Co), in Engelberg, CHE-259.435.301, Büel 9, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.09.2018. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing, Public Relation und Kommunikation sowie Planung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen und Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Erbringung von Informatikdienstleistungen und Handel mit damit zusammenhängenden Waren. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 10.09.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Perret, Daniel, von Luzern, in Engelberg, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 130 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Küffer, Dario, von Ins, in Ennetbürgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 997 vom 11.09.2018

GSS INTERNATIONAL GMBH, in *Sarnen*, CHE-258.192.840, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2018, Publ. 4360147). Firma neu: **GSS INTERNATIONAL GMBH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 11.09.2018 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 11.09.2018, 10.00 Uhr, eröffnet worden.
Tagesregister-Nr. 999 vom 11.09.2018

Wohnbaugenossenschaft Sonnenberg, in *Alpnach*, CHE-101.799.240, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2013, Publ. 984987). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RohrerTreuhand AG (CH-140.3.002.516-4), in *Sachseln*, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín Treuhand + Revisions AG (CHE-109.859.147), in *Kerns*, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 1000 vom 11.09.2018

Fitness & Physiotherapie Titlis AG, in *Engelberg*, CHE-304.392.290, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2018, Publ. 4209615). Statutenänderung: 10.09.2018. Aktienkapital neu: CHF 250'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 31.08.2018. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Iwan, von *Kerns*, in *Kerns*, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Koch, Johan Anthon, niederländischer Staatsangehöriger, in *Küssnacht (SZ)*, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Pira, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in *Horw*, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagesregister-Nr. 998 vom 11.09.2018

Football Consulting GmbH, *bisher in Zug*, CHE-448.977.148, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 16.06.2017, Publ. 3584541). Statutenänderung: 23.08.2018. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 23, 6055 *Alpnach Dorf*. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 1001 vom 12.09.2018

Swiss Optima AG, in *Alpnach*, CHE-109.281.857, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2018, Publ. 4063551). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ivan, Patrik, slowakischer Staatsangehöriger, in *Basel*, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Karl Heinrich, von Zürich, in MuttENZ, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1004 vom 12.09.2018

Vinzenz von Paul-Stiftung, in *Sachseln*, CHE-101.838.667, Stiftung (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2017, Publ. 3435539). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Eveline, von Luzern, in Sarnen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1005 vom 12.09.2018

SIH Société des Immeubles Historiques SA, in *Sarnen*, CHE-103.466.909, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2014, Publ. 1466855). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaff, Ahmed, französischer Staatsangehöriger, in Bettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruby, David Alan, amerikanischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1003 vom 12.09.2018

STARAG Immo GmbH, in *Sarnen*, CHE-453.684.692, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2017, Publ. 3832987). Die Gesellschaft (Firma neu: «punkt architekten gmbh») wird infolge Sitzverlegung nach Menznau im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1007 vom 12.09.2018

Mellius AG, *bisher in Zürich*, CHE-231.013.465, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2017, Publ. 3660915). Statutenänderung: 05.09.2018. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aebischer, Jean-Claude, von Schmitzen (FR), in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shai, Danny, italienischer Staatsangehöriger, in Coldrerio, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wädenswil, Präsident des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1002 vom 12.09.2018

Vogler Werbung, in *Giswil*, CHE-114.835.595, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2009, Publ. 5005600). Domizil neu: Industriestrasse 39, 6074 Giswil.
Tagesregister-Nr. 1006 vom 12.09.2018

Star-Marketing GmbH, in *Kerns*, CHE-198.061.528, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2018, Publ. 4148545). Domizil neu: c/o adactus GmbH, Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wichmann, Matthias, deutscher Staatsangehöriger

riger, in Hannover (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 200.00 [bisher: in St. Gallen]; Wendel, Justine Gertrud, deutsche Staatsangehörige, in Wangen-Brüttisellen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].
Tagesregister-Nr. 1010 vom 13.09.2018

Empros GmbH, *bisher in Gipf-Oberfrick*, CHE-103.398.751, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2009, Publ. 5297790). Statutenänderung: 10.09.2018. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Schürstrasse 12, 6062 Wilen (Sarnen). Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Organisations- und Informatikbereich; Erarbeitung und Umsetzung von Organisations- und Informatikkonzepten sowie Leitbildern; Erstellung und Wartung von Software; Unterstützung bei Ausbildungsfragen, Projektmanagement und Qualitätssicherung; Erbringung von Dienstleistungen aller Art, die in diesem Zusammenhang für eine umfassende Betreuung relevant sind sowie weitere Dienstleistungen in den Bereichen Persönlichkeitsentwicklung, Erlebnis-Pädagogik und Lehr- und Lern-Coaching. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften, Lizenzen und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail.
Tagesregister-Nr. 1008 vom 13.09.2018

KingCoal GmbH, *in Kerns*, CHE-373.164.337, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2017, Publ. 3572643). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter, Martin, von Schaffhausen, in Fällanden, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Röllin, Ignaz, von Walchwil, in Neuheim, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Alexandra, von Trasadingen, in Dietlikon, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1009 vom 13.09.2018

Priment AG, *in Alpnach*, CHE-167.619.044, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 06.06.2011, Publ. 6192746). Statutenänderung: 13.09.2018. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf und das Verwalten von Beteiligungen aller Art sowie das Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen und das Ausführen von Managementaufgaben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie

Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagesregister-Nr. 1013 vom 14.09.2018

CONPERA AG, in *Alpnach*, CHE-113.504.718, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 07.01.2015, Publ. 1912393). Statutenänderung: 13.09.2018. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumstein, Peter, von Lungern, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Niels Siegfried, von Aarau, in Hergiswil (NW), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1011 vom 14.09.2018

moyreal immobilien ag, *bisher in Zürich*, CHE-258.333.170, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2018, Publ. 4257497). Statutenänderung: 29.08.2018. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Kernserstrasse 15, 6056 Kägiswil. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und Verwalten und die Veräusserung von Immobilien aller Art sowie die Planung, Entwicklung und Ausführung von Neu- und Umbauten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, halten, verwalten, verwerten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die geeignet erscheinen, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die mit diesem zusammenhängen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 1012 vom 14.09.2018

elementum GmbH in Liquidation, in *Alpnach*, CHE-114.752.058, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2018, Publ. 4239953). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 04.09.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1014 vom 14.09.2018

Megalux GmbH in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-110.054.423, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2017, Publ. 3705189). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons

Obwalden vom 04.09.2018 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1015 vom 14.09.2018

wohnä ag, in Kerns, CHE-250.934.420, Im Hostettli 23, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.09.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten, die Überbauung, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Patente und Lizenzen sowie Grundstücke sowie Rechte an solchen erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 15.09.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Taing, You Hoat, von Sarnen, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Taing-Pfister, Iris, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1031 vom 17.09.2018

HTA Holding AG, in Giswil, CHE-366.758.313, Rüteli 27, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.09.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und Verwalten sowie die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und tätigen, die zur Förderung der Gesellschaft beitragen und direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Im Weiteren kann die Gesellschaft im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 11.09.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Halter, Adrian, von Giswil, in Giswil, Präsident des Verwal-

tungsrates, mit Einzelunterschrift; Halter, Tanja, von Oensingen, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1016 vom 17.09.2018

Meixoarte Holding GmbH, in *Sarnen*, CHE-349.758.631, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2016, Publ. 2928807). Domizil neu: Kernserstrasse 6/10, 6056 Kägiswil.
Tagesregister-Nr. 1020 vom 17.09.2018

Meixoarte GmbH, in *Sarnen*, CHE-358.559.941, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2016, Publ. 2928805). Domizil neu: Kernserstrasse 6/10, 6056 Kägiswil.
Tagesregister-Nr. 1019 vom 17.09.2018

Meixoarte Immo GmbH, in *Sarnen*, CHE-146.555.786, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2016, Publ. 2928809). Domizil neu: Kernserstrasse 6/10, 6056 Kägiswil.
Tagesregister-Nr. 1021 vom 17.09.2018

Obwalden Tourismus OT AG, in *Sarnen*, CHE-352.343.673, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2017, Publ. 3717529). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Beatrice, von Habkern, in Brienz (BE), Co-Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bleiker, Niklaus, von Nesslau-Krummenau, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyler, Daniel, von Wollerau, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Franziska, von Schüpfheim, in Luzern, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Co-Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1032 vom 17.09.2018

Hunger DWH Consulting, *bisher in Zug*, CHE-360.004.233, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2017, Publ. 3762285). Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Ried West 5, 6074 Giswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunger, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schenkön]; Hunger-Bischof, Heike Ellen, deutsche Staatsangehörige, in Sachseln, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern].
Tagesregister-Nr. 1018 vom 17.09.2018

Profiblech AG, in *Sarnen*, CHE-114.281.550, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2015, Publ. 2368553). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold, Heinrich, von Richterswil, in Ennetmoos, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1023 vom 17.09.2018

VILITI SA, in Sarnen, CHE-110.121.798, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2017, Publ. 3846321). Statutenänderung: 14.09.2018. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «CORESA Finance SA» (CHE-282.556.902) mit Sitz in Sarnen, gemäss Fusionsvertrag vom 14.09.2018 und Bilanz per 30.06.2018. Aktiven von CHF 1'674'051 und Passiven von CHF 493'500.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen im In- und Ausland, für eigene Rechnung oder für Rechnung von Dritten, die Ausübung von Finanzgeschäften für, und Überwachung von solchen Unternehmen. Die Gesellschaft ist befugt, Darlehen zu gewähren und Garantien auszusprechen sowie alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen bzw. solche Unternehmungen übernehmen. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief, Fax oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Tagesregister-Nr. 1024 vom 17.09.2018

ROMADI Services GmbH, in Engelberg, CHE-100.835.531, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2016, Publ. 3186869). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Dübendorf im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1027 vom 17.09.2018

Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, CHE-105.988.308, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2017, Publ. 3925225). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Daniel, von Giswil, in Giswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Halter, Adrian, von Giswil, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Bissig-Mathis, Stefanie, von Wolfenschiessen, in Ennetbürgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Burch, Michael, von Giswil, in Giswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Ettlín, Beat, von Kerns, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne einge-

tragene Funktion, mit Einzelprokura]; Imfeld, Martin, von Lungern, in Stans, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Joller, Franziska, von Dallenwil, in Wolfenschiessen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krummenacher, Sara, von Gettnau und Flühl, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Niederberger-Barmettler, Esther, von Buochs, in Wolfenschiessen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagesregister-Nr. 1022 vom 17.09.2018

GSB Garage Sepp Blättler, in *Giswil*, CHE-204.378.332, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 22 vom 03.02.2014, Publ. 1322255). Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Brünigstrasse 42, 6056 Kägiswil.
Tagesregister-Nr. 1017 vom 17.09.2018

Piroline Incorporation AG in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-109.898.791, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2018, Publ. 3964411). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 03.08.2018 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1026 vom 17.09.2018

Sanotherm AG in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-102.959.782, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2017, Publ. 3331021). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1028 vom 17.09.2018

CORESA Finance SA, in *Sarnen*, CHE-282.556.902, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2017, Publ. 3846309). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «VILITI SA» (CHE-110.121.798) mit Sitz in Sarnen über. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1025 vom 17.09.2018

Schlössli Immo AG in Liquidation, in *Giswil*, CHE-113.998.349, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2018, Publ. 4209617). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 10.08.2018 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1029 vom 17.09.2018

Zelgli 30 GmbH in Liquidation, in *Engelberg*, CHE-115.756.917, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 30.03.2015, Publ. 2069725). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1030 vom 17.09.2018

Helvetican International AG (Helvetican International SA) (Helvetican International LTD), in *Sachseln*, CHE-459.293.427, Allmendstrasse 16, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.09.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen und

Immaterialgüterrechten sowie damit zusammenhängend den Erwerb und die Veräusserung solcher Vermögenswerte aller Art im In- und Ausland sowie die Finanzierung, Durchführung und Beratung aller mit den erwähnten Zwecken zusammenhängenden Transaktionen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000'000 Namenaktien zu CHF 0.10. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 14.09.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Walther, Michael, von Wohlen bei Bern, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hermanek, Markus, von Schaffhausen, in Horgen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1033 vom 18.09.2018

SUP T&C AG, in *Sarnen*, CHE-330.010.884, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2018, Publ. 4411281). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, André genannt Andi, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1038 vom 18.09.2018

Hotel Bellerive au Lac AG, in *Sarnen*, CHE-100.129.999, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2018, Publ. 4388021). Statutenänderung: 16.09.2018. Firma neu: **hotel bellerive au lac ag**.
Tagesregister-Nr. 1035 vom 18.09.2018

Refinder GmbH, in *Sarnen*, CHE-104.457.913, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2017, Publ. 3322657). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagesregister-Nr. 1036 vom 18.09.2018

ELF Partners Group GmbH, in *Sarnen*, CHE-201.841.233, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2018, Publ. 4281165). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinhauser, Dr. Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Immenstadt im Allgäu (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 51 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Steinhauser, Hermann Jürgen genannt Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Immenstadt im Allgäu (DE), Gesellschafter, ohne

Zeichnungsberechtigung, mit 51 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillinger, Dr. Florian, deutscher Staatsangehöriger, in Aschau (DE), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Alpnach, mit 98 Stammanteilen zu je CHF 100.00].
Tagesregister-Nr. 1034 vom 18.09.2018

Sky jet AG, in Sarnen, CHE-107.836.342, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2018, Publ. 4275157). Statutenänderung: 16.09.2018. Firma neu: **skyjet ag**.
Tagesregister-Nr. 1037 vom 18.09.2018

Sarnen, 27. September 2018

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1441 bis 1449 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.